



Mobili mamografijos kėdė Mobile Mammography Chair

ak 5010 MBS



Naudojimo instrukcija
User Manual

1	BENDRIEJI DUOMENYS	3
1.1	AUTORIŲ TEISĖS	3
1.2	ATSAKOMYBĖS NEPRISIĖMIMAS.....	3
1.3	REGLAMENTAI IR STANDARTAI	3
1.4	ĮSPĖJAMIEJI IR NURODOMIEJI ŽENKLAI.....	3
1.5	SAUGAUS EKSPLOATAVIMO REIKALAVIMAI	3
1.6	PRODUKTO INFORMACIJA	4
2	PRIETAISO TARNAVIMO LAIKAS IR GARANTIJOS SĄLYGOS	5
3	KOMPLEKTACIJA.....	5
4	PASKIRTIS	5
4.1	NUMATYTOJI PASKIRTIS	6
5	EKSPLOATACIJOS PRADŽIA	6
6	ELEKTROS JUNGTYŠ	6
7	PRIETAISO APRAŠYMAS IR VALDIKLIAI	6
7.1	AKUMULIATORIUS (100-925).....	6
7.2	AKUMULIATORIUS: ĮKROVIMO INTERVALAI	7
7.3	AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO STOTELĖ (100-924).....	7
7.4	AKUMULIATORIAUS LAIKIKLIS ANT AK 5010 MBS KĖDĖS.....	8
7.5	ELEKTRINĖ PAVARA (101-016 / 101-017) IR KOJINIS JUNGIKLIS (277.012003)	8
7.6	APSAUGINIS JUNGIKLIS	8
7.7	VAŽIUOKLĖS VALDYMO SVIRTIS	9
7.8	ĮSPĖJAMIEJI IR NURODOMIEJI SIMBOLIAI ANT KĖDĖS.....	10
8	KĖDĖS VALDYMAS	13
8.1	NEPERTRAUKIAMAS VARIKLIO VEIKIMAS.....	13
8.1.1	<i>Akumuliatoriaus įkrovos būseną (taip pat žr. .7.2)</i>	13
8.2	ATSISĖDIMO IR ATSISTOJIMO NUO KĖDĖS PADĖTIS	13
8.2.1	<i>Kojinės plokštelės adapteris (277.950300)</i>	13
8.2.2	<i>Porankių reguliavimas</i>	14
8.2.3	<i>Atlošo reguliavimas</i>	14
8.2.4	<i>Galvos atramos reguliavimas (277.030600 / 277.030700)</i>	14
8.2.5	<i>Atlošo segmentų reguliavimas</i>	15
8.2.6	<i>Šoninė nugaros atrama (277.032010)</i>	15
8.2.7	<i>Apsauga iš šonų</i>	15
8.2.8	<i>Trendelenburgo padėtis (277.025010)</i>	16
9	PRIETAISO PRIEŽIŪRA / APSAUGA NUO PURVO	16
10	PRIEŽIŪRA	16
11	TECHNINĖ SAUGOS KONTROLĖ	16
12	PRIETAISO UTILIZAVIMAS.....	17
13	TECHNINIAI DUOMENYS.....	17
14	APLINKOSAUGOS INFORMACIJA.....	18
15	TRIKČIŲ ŠALINIMAS	18
16	CE ATITIKTIS	18
17	GAMINTOJAS.....	18
18	ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS (EMS).....	19

1 Bendrieji duomenys

Norint naudoti AK 5010 kėdę, reikia išmanyti šias naudojimo instrukcijas, todėl susipažinkite su turiniu ir ypač atidžiai laikykitės instrukcijų, susijusių su saugiu prietaiso naudojimu. Būtinai pasidėkite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

Ateityje gali būti pakeitimų, susijusių su tolesne technine pažanga, tačiau prievolės atnaujinti naudotojo vadovą mes neprisiimame.

1.1 Autorių teisės

© Tolimesnis šios instrukcijos platinimas, panaudojimas ir jos turinio skelbimas yra leidžiamas tik gavus atitinkamą gamintojo sutikimą raštu. Dėl šios nuostatos pažeidimo gali būti reiškiama reikalavimai atlyginti žalą.

Dėl patentų suteikimo arba naudingųjų modelių įregistravimo visos teisės saugomos.

1.2 Atsakomybės neprisiėmimas

Netinkamo arba neleistino gaminio naudojimo arba techninės priežiūros atveju gamintojo atsakomybė netaikoma.

1.3 Reglamentai ir standartai




Šis prietaisas atitinka toliau pateiktas rekomendacijas medicinos prietaisams

- 2017/745
- DIN / ISO 60601-1 (jei reikia, UL 2601 tik 120 V produktams)
- DIN / ISO 60601-1-2 EMS
- UMDNS Nr. 16-437
- Prietaiso klasė pagal MDR I klasės medicinos prietaisas

Šis įrenginys atitinka MDR 2017/745 nuostatas


Naudotojas turi laikytis nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių ir teisinių nuostatų.

1.4 Įspėjamieji ir nurodomieji ženklai

	Įspėjimas	Nurodo pavojingą situaciją, kuri gali baigtis mirtimi arba sunkiu kūno sužalojimu, jei nebus imtasi tinkamų atsargumo priemonių.
	Atsargiai	Nurodo pavojingą situaciją, kuri gali sukelti sužalojimą, jei nebus imtasi tinkamų atsargumo priemonių.
		Ši piktograma duomenų lentelėje reiškia: Prietaiso tipas B pagal EN 60601-1

1.5 Saugaus eksploatavimo reikalavimai

Prieš paleisdami prietaisą, atidžiai susipažinkite su šiuo naudojimo instrukcijų turiniu.

	Atsargiai	Prietaisą gali montuoti, eksploatuoti, naudoti ir prižiūrėti tik asmenys, kurie šiuo tikslu turi reikiamą mokymą arba žinių ir
---	-----------	--

	Pavojus dėl netinkamo valdymo	patirties. Taip pat laikykitės jūsų šalyje galiojančių nacionalinių kvalifikacijos gairių.
--	-------------------------------	--




- Kad prietaisas būtų naudojamas saugiai, būtina juo naudotis tinkamai ir teisingai.
- Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Prietaiso negalima naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje. Draudžiama dirbti su degiais anestetikais ir lakiisiais tirpikliais, pvz., alkoholiu, benzinu ir pan., išskyrus labai mažus jų kiekius.
- Prietaiso negalima laikyti drėgnose patalpose arba patalpose, kuriose yra lašinamas ar purškiamas vanduo.
- Gamintojo leidžiamus pakeitimus gali atlikti tik gamintojo įgalioti darbuotojai. Gamintojo nenurodyti ar neleistini pakeitimai gali sukelti gedimus ir pavojų žmonėms.
- Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojo įgalioti darbuotojai.
- Naudojimo instrukcijose paryškintos saugos instrukcijos ir informacija turi būti perskaitytos ir jų turi būti laikomasi ypač atidžiai.
- Prietaisą gali naudoti tik išmokyti arba atitinkamai instrukuoti asmenys.
- Prietaisą gali atidaryti tik gamintojo įgalioti asmenys.
- Valydami ir atlikdami prietaiso techninę priežiūrą stebėkite, kad į jungties korpusą nepatektų vandens ar skysčių. Taip pat žr. skyrių „Prietaiso priežiūra“.

1.6 Produkto informacija

Produkto ženklimas	Užsakymo numeris	UDI
ak 5010 MBS	277,000000	04260647941517
	277,000004	04260647941524
	277,000005	04260647941531
	277,000007	04260647941555
Priedai: žr. dabartinį kainoraštį ir 8.2 skirsinį		

2 Prietaiso tarnavimo laikas ir garantijos sąlygos

Tikėtinas prietaiso tarnavimo laikas yra 8 metai. Būtina prietaiso naudojimo trukmės ir gamintojo garantijos sąlyga yra išų toliau išvardytų sąlygų ir taisyklių laikymasis.

	<p>Dėmesio Pavojus dėl veikimo klaidos</p>	<p>Medicinos prietaisą gali sumontuoti, naudoti ir prižiūrėti tik asmenys, gavę išsamius nurodymus ir turintys reikiamų žinių bei patirties. Taip pat turi būti laikomasi nacionalinių kvalifikacijos taisyklių.</p>
	<p>Dėmesio Bendrojo pobūdžio pavojus</p>	<p>Medicinos prietaiso projektavimo, gamybos ir priežiūros atžvilgiu vertinant galimą susijusią riziką, buvo laikomasi prielaidos, kad prietaiso tarnavimo laikas yra 8 metai ir jis yra prižiūrimas nustatytais intervalais.</p> <p>Prietaiso pakeitimai arba gamintojo specifikacijų nesilaikymas gali žymiai sutrumpinti numatomą prietaiso tarnavimo trukmę arba žymiai padidinti jo naudojimo riziką.</p> <p>Operatorius (įstaiga) privalo laikytis gamintojo nurodymų ir įvertinti rizikos ir naudos santykį, atsižvelgdamas į pasibaigusį prietaiso tarnavimo laiką arba techninės priežiūros ir tikrinimo intervalus pagal gamintojo specifikacijas.</p>
	<p>Dėmesio Bendrojo pobūdžio pavojus</p>	<p>Šį prietaisą galima naudoti tik laikantis skyriuje „Aplinkos sąlygos“ aprašytų numatyto naudojimo specifikacijų ir aplinkos sąlygų.</p>

3 Komplektacija

Pristatomą ak 5010 MBS sudaro šie komponentai

Nr.	Kiekis
ak 5010 MBS apžiūrų (tyrimų) kėdė	1
Įkroviklis su maitinimo laidu	1
Akumulatorius	1
Kokybės ir bandymų ataskaita	1
Naudojimo instrukcija	1
Parinktys po užsakymo	

4 Paskirtis

- Ak 5010 apžiūrų kėdė yra skirta žmonių tyrimams. Neleidžiama jos naudoti kitaip, nei nurodyta.
- Ak 5010 apžiūrų kėdę gali naudoti maks. 135 kg sveriantys pacientai (arba su sustiprinta pavara – leistinoji apkrova siekia iki 250 kg).
- Galvos atrama gali atlaikyti 20 kg svorio.
- Prietaisą galima naudoti prie pat paciento, saugaus atstumo laikytis nebūtina.
- Prietaisą galima naudoti tik su numatytu akumulatoriumi. Norint įkrauti, akumuliatorių reikia išimti ir įdėti į pridedamą įkroviklį.

4.1 Numatytoji paskirtis


Medicinos prietaisas skirtas sėdėti pacientams, kuriems atliekamos diagnostikos ir terapijos procedūros. Šiam prietaisui netaikomas operacinių stalų standartas (EN 60601-2-46). Svarbiausia užduotis (ne funkcija) yra galėjimas nustatyti paciento padėtį judėjimo galimybių ribose, valdant kėdės nustatymą valdikliais. Judėjimo negalima tęsti, jei darbo komanda praleidžiama arba netyčia peršokama dėl išorinių veiksmų, pvz., elektromagnetinių trukdžių spinduliuotės (atsparumo patikros patikrinimas pagal DIN/ISO 60601-1-2 EMS).

5 Eksploatacijos pradžia

Medicinos prietaisas pristatomas visiškai surinktas. Jei pristatoma papildoma įranga arba priedai, apie tinkamą šių dalių montavimą arba sujungimą skaitykite pridedamame naudotojo vadove.

Norint užtikrinti saugų naudojimą, tolesnių surinkimo ar kalibravimo darbų atlikti nereikia.

6 Elektros jungtys

	Įspėjimas Elektros smūgis	Medicinos prietaisas neturi įtampos tik tada, kai akumulatorius yra išimtas.
--	---------------------------------	--

Medicinos prietaiso arba akumulatoriaus kroviklio maitinimo šaltinio naudojimas aprašytas atitinkamuose šio vadovo skyriuose.

Prijungimui prie maitinimo šaltinio turi būti naudojamas gamintojo pateiktas arba gamintojo nurodytas jungiamasis kabelis.

7 Prietaiso aprašymas ir valdikliai

7.1 Akumulatorius (100-925)

Kėdės elektros variklis maitinamas įkraunamu akumulatoriumi. Akumulatoriaus įkrova išlaiko apie 40 paciento nustatymų vienam įkrovimo ciklui taikant įprastą apkrovos profilį.



Atsargiai ir atidžiai elkitės su akumulatoriumi, nes netinkamas elgesys gali jį pažeisti arba sugadinti:

- akumulatorius gali būti visiškai iškrautas (prietaiso judinti aukštyn ir žemyn bus nebegalima arba judėjimas vyks labai lėtai)
- akumulatorius gali nukristi (net iš mažo aukščio)
- gali įvykti trumpasis polių jungimas

Kaip išmesti akumulatorių, taip pat žr. skyrių „Prietaiso išmetimas“.

7.2 Akumulatorius: Įkrovimo intervalai



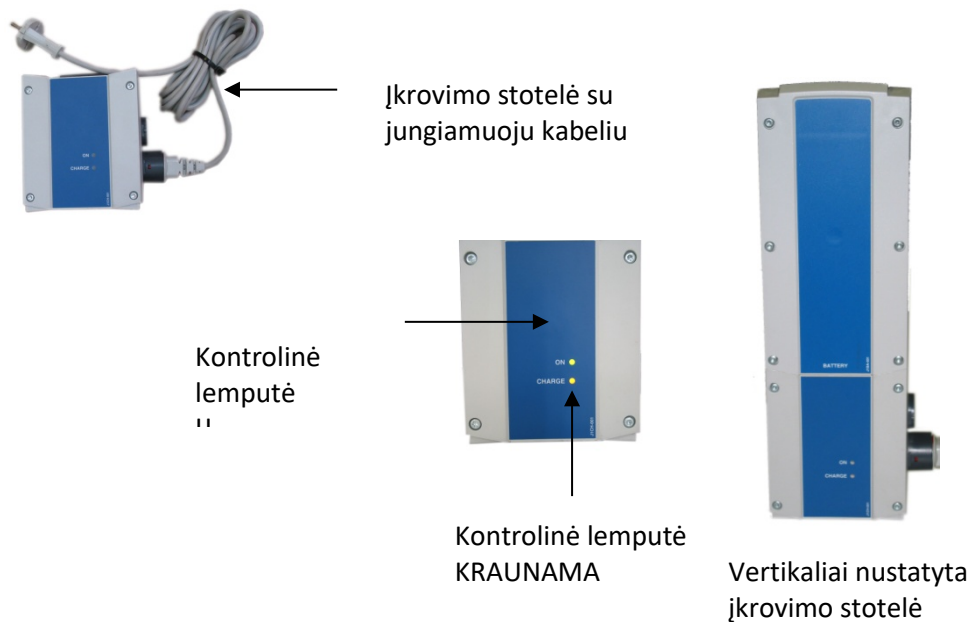
Akumulatorius turi būti įkraunamas maždaug kas 3 dienas, o naudojant intensyviai (> 30 kartų per dieną) – ir kasdien. Įkrauti akumuliatorių galima ir per naktį arba savaitgaliais, jo negalima sugadinti perkraunant, todėl pasibaigus įkrovimo procesui jo nereikia išimti iš įkroviklio.


7.3 Akumulatoriaus įkrovimo stotelė (100-924)

Įkrovimo stotelė gali būti montuojama ant sienos ar kitoje tinkamoje vietoje su dviem varžtais. Kad akumulatoriaus kontaktai būtų patikimai prispausti prie įkrovimo polių veikiant sunkio jėgai, svarbu stotelę montuoti vertikaliai. Įkrovimo stotelė visada turi būti įrengta taip, kad maitinimo kištuką būtų lengva atjungti nuo maitinimo šaltinio.

Įkrovimo stotelė turi maitinimo šaltinį, kuris atpažįsta tinkamą įtampą, ir tinka įtampai nuo 110 voltų iki 230 voltų. Kad stotelė gali yra parengta įkrauti prietaisą, rodo žalias šviesos diodas.

Įkrovimo procesas gali užtrukti iki 4 valandų, jo metu šviečia geltonas šviesos diodas. Baigus įkrovimo procesą, šis šviesos diodas užges. Akumulatoriaus negalima sugadinti perkraunant, jis gali likti įkroviklyje iki naudojimo.



	<p>Įspėjimas Elektros smūgis</p>	<p>Bateriją reikia išimti iš medicinos prietaiso baterijų laikiklio, jei medicinos prietaisas bus nenaudojamas ilgą laiką.</p>
---	--	--

7.4 Akumulatoriaus laikiklis ant ak 5010 MBS kėdės

Akumulatoriaus laikiklis lengvai pasiekiamas po rėmu. Akumulatoriaus viršutinėje dalyje yra įgilinta rankena. Akumuliatorių galima ištraukti iš nišos traukiant už rankenos. Lengvai spustelint gilyn akumulatorius yra užfilsuojamas laikiklyje (girdisi spragtelėjimas).

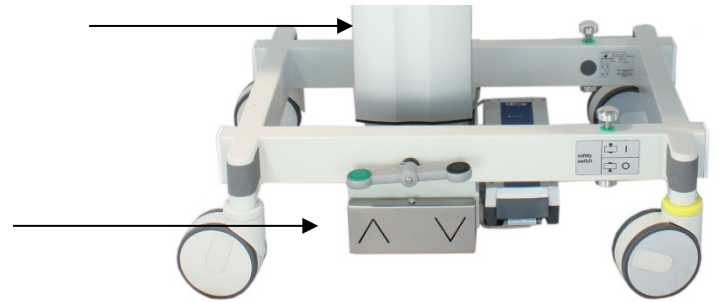


7.5 Elektrinė pavara (101-016 / 101-017) ir kojinis jungiklis (277.012003)

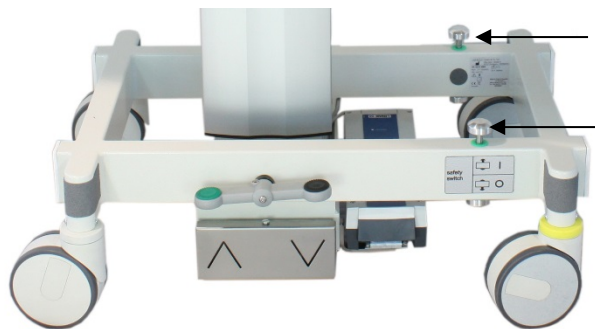
ak 5010 MBS yra varomas žemos įtampos varikliu.

Judėjimas aukštyn ir žemyn įjungiamas paspaudus vieną iš dviejų koja valdomų jungiklių, esančių dešinėje arba kairėje kėdės pusėje.

Rodyklės rodo judėjimo kryptį.



7.6 Apsauginis jungiklis

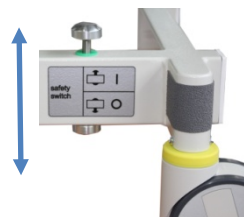


Siekiant išvengti nepageidaujamo judėjimo aukštyn ir žemyn gydymo metu, ak 5010 turi du apsauginius jungiklius ant rėmo (dešinią ir kairią).

Nuspaudus grybo formos jungiklį, srovė išjungiamas ir, norint ją įjungti, jungiklį reikės pakelti iš apačios kojiniu valdikliu.

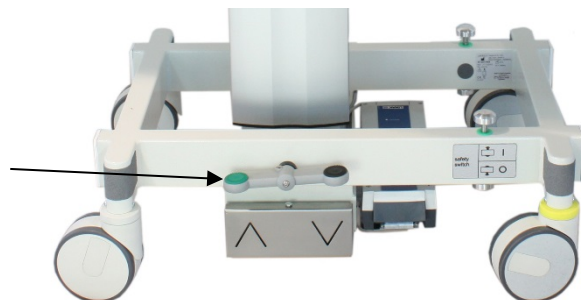
Matomas raudonas žiedas: prietaiso eiga blokuojama

Matomas žalias žiedas: eiga galima



7.7 Važiuklės valdymo svirtis

Kėdė turi važiuoklę ir dvi valdymo svirtis kiekvienoje pusėje.



Galimos trys pozicijos

- visi ratai laisvi ir sukasi (svirtis horizontali)
- visi ratai laisvi ir 1 ratas užfiksuotas vairavimui (žalia žymė apačioje)
- visi ratai užblokuoti (juoda žymė apačioje)

Kojinė svirtis įvairiose padėtyse



Visi ratai užblokuoti



Visi ratai laisvi



Vienas ratas užfiksuotas vairavimui (kojų dalies vaizdas iš viršaus iš dešinės)



Tinkamas veikimas

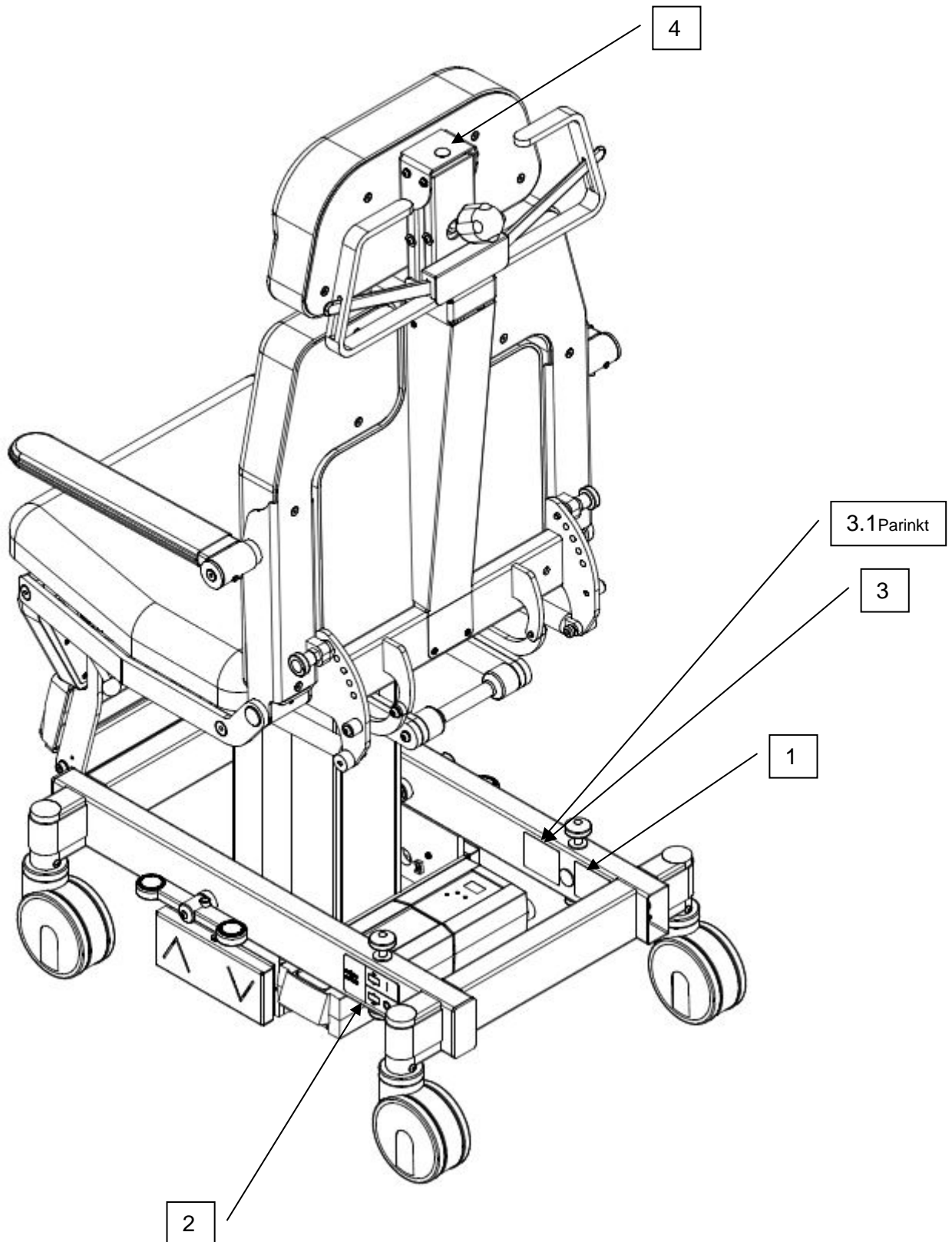
Nustatykite koją iš šono su kojų valdikliu. Tai užtikrina gerą ir tiesioginį jėgos perdavimą.

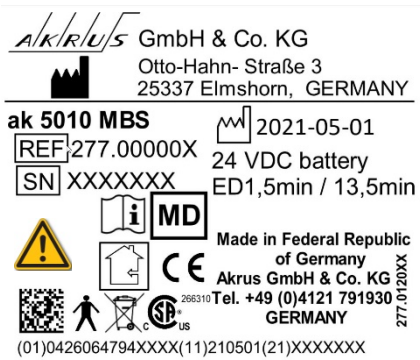














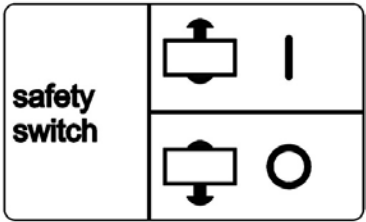
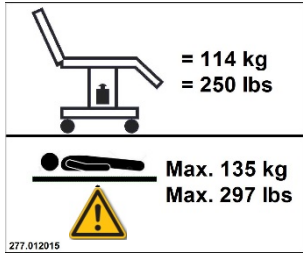


Netinkamas veikimas

Koją laikant ant ašies vidurio arba iš šono, jėgos perdavimas į svirtį yra ribojamas ir tampa sudėtingas.

7.8 Įspėjamieji ir nurodomieji simboliai ant kėdės



1	 <p>ak 5010 MBS</p> <p>REF: 277.00000X</p> <p>SN: XXXXXXXX</p> <p>2021-05-01</p> <p>24 VDC battery</p> <p>ED1,5min / 13,5min</p> <p>Made in Federal Republic of Germany</p> <p>Akrus GmbH & Co. KG</p> <p>Tel. +49 (0)4121 791930</p> <p>GERMANY</p> <p>(01)0426064794XXXX(11)210501(21)XXXXXXX</p>	<p> Gamintojas</p> <p> Pagaminimo data</p> <p> ES atitikties ženklas</p> <p> B tipo taikomoji dalis pagal IEC 60601-1</p> <p> Naudoti tik patalpoje</p> <p> Neišmesti kartu su buitinėmis atliekomis</p> <p>REF Katalogo numeris / dalies numeris</p> <p>SN Serijos numeris</p> <p> Pavojus pacientui, prietaisui, operatoriui</p> <p> Šiaurės Amerikos atitikties ženklas</p> <p> Prietaiso ženklimas kaip medicininio prietaiso Prietaisas</p> <p> Unikalus prietaiso identifikavimo kodas (duomenų matrica ir paprastas tekstas)</p> <p>(01)0426064794XXXX(11)210501(21)XXXXXXX</p>
2		<p> Saugos jungiklio srovė įjungta</p> <p> Saugos jungiklio srovė išjungta</p>

	 <p>safety switch</p>	
3		<p>Kėdės svoris</p> <p>Maks. paciento svoris (135 kg)</p>
3.1	<p>Parinktis</p> 	<p>Parinktis</p> <p>Kėdės svoris</p> <p>Maks. paciento svoris (250 kg)</p>
4		<p>Draudimo ženklas „Neapkrauti“</p> <p>DIN 4844-2001</p> <p>Didesnė nei 200 N jėgos naudoti negalima</p>

8 Kėdės valdymas

8.1 Nepertraukiamas variklio veikimas

Elektros variklis yra skirtas trumpalaikiam maks. 6 min. veikimui. Ilgesnis veikimo laikas gali sukelti perkaitimą ir pavara gali būti sugadinta.

8.1.1 Akumuliatoriaus įkrovos būseną (taip pat žr. .7.2)



Nuo 80 % akumuliatoriaus išsikrovimo, variklio greitis tampa žymiai lėtesnis. Tada akumuliatorių reikia įkrauti įkrovimo stotelėje. Jei akumuliatorius toliau išsikrauna dėl nuolatinio veikimo, jis gali būti negrįžtamai pažeistas.

8.2 Atsisėdimo ir atsistojimo nuo kėdės padėtis

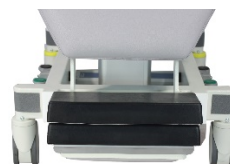
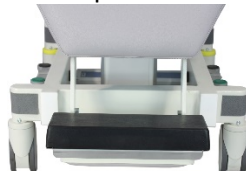
Mažiausias sėdynės aukštis yra maždaug 68 cm. Sulankstoma kojine plokštelė palengvina atsisėdimą mažo ūgio ar riboto mobilumo pacientams.



Sulankstoma kojine plokštelė

8.2.1 Kojinės plokštelės adapteris (277.950300)

Kad mažesnio ūgio ir trumpų kojų pacientai galėtų patogiai sėdėti, ant kojinės plokštelės galima pritvirtinti 1 arba 2 adapterio blokus.



DĖMESIO!

Šie adapteriai NĖRA skirti padėti jums atsisėsti ant kėdės. Jei reikia, adapterius įstatykite po to, kai pacientas atsisėdo.



Vieno bloko įdėjimas:
šiek tiek pakreipkite bloką ir pritvirtinkite kabliuku.

Dviejų blokų įdėjimas:
pirmiausia stumkite du blokus vienas ant kito, po to pritvirtinkite kabliuku, kaip nurodyta aukščiau



8.2.2 Porankių reguliavimas



Abi porankius galima nulenkti aukštyn ir nustatyti lygiagrečiai atlošui.

8.2.3 Atlošo reguliavimas



Atlošas yra sklandžiai reguliuojamas nuo vertikalios iki horizontalios padėties. Paspaudus vieną iš dviejų spyruoklinių svirčių už galvos atramos (rodyklės), mechanizmas atrakinamas ir atlošą galima lengvai pajudinti.



8.2.4 Galvos atramos reguliavimas (277.030600 / 277.030700)



Ak 5010 kėdė turi tolygiai reguliuojamą galvos atramą (maks. 20 kg), kuri labai patogiai laiko galvą šoninėje padėtyje. Sukamąja rankenėle (rodyklė) galvos atrama judinama aukštyn ir žemyn.



Dėmesio
Reguliavimo mechanizmą galima sugadinti per jėgą persukant galinėje padėtyje.



Galvos atramą galima pastumti į kairę arba į dešinę.

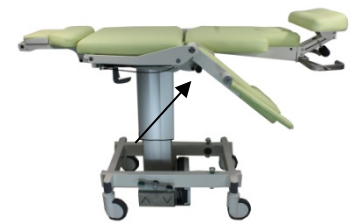
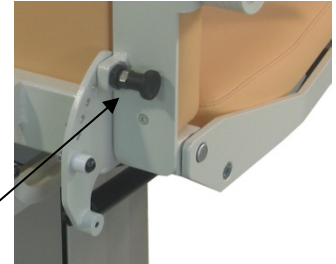


8.2.5 Atlošo segmentų reguliavimas



Atloše yra du atskirai reguliuojami segmentai, kurie apsaugo pacientus iš šonų.

Norėdami sureguliuoti segmentus, laikykite atitinkamą segmentą viena ranka, kita ranka ištraukite fiksavimo kaištį (rodyklę) ir leiskite jam užsifikuoti norimoje padėtyje.



8.2.6 Šoninė nugaros atrama (277.032010)



Norėdami pritvirtinti šoninį atlošą, uždėkite galinį porankį vertikaliai ir uždėkite U formos plastikinius laikiklius ant porankio. Paprašykite paciento pasislinkti taip toli į priekį, kad būtų užtikrinta netrukdoma prieiga prie gydymo prietaiso. Tada tvirtinimo kaištis yra įstatomas į tinkamą griovelį.

8.2.7 Apsauga iš šonų



Kėdės padėtis galima nustatyti praktiškai be apribojimų, todėl galima atlikti visas standartines mamografijos ir stereotaksijos procedūras. Atlenkiamas nugaros segmentas prilaiko ranką, o galvos atrama patogiai laiko galvą šoninėje padėtyje.

Kartu nugaros atrama pakankamai priartina pacientą prie tyrimo prietaiso ir leidžia pacientui atsipalaiduoti.

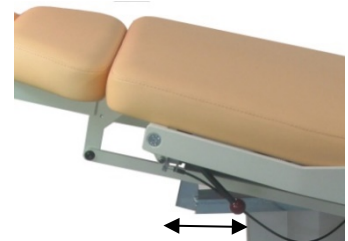
8.2.8 Trendelenburgo padėtis (277.025010)

Kėdė leidžia reguliuoti Trendelenburgo padėtį.



Norėdami tai padaryti, pritvirtinkite kėdę ant kojų atramos rankiniu būdu.

Norėdami atrakinti mechanizmą, pastumkite raudoną svirtį po sėdyne kojų link ir nuleiskite gulimąjį paviršių. Norėdami užfiksuoti šioje padėtyje, traukite raudoną svirtį atgal galvutės kryptimi, kol ji užsifiksuos.



9 Prietaiso priežiūra / apsauga nuo purvo

- Apsauga nuo taršos.

Rekomenduojama uždengti prietaisą nesterilia, komerciniais tikslais skysčiams atsparia vienkartinė plėvele, kai ji naudojama apsaugoti prietaisą nuo užteršimo skysčiais, kūno skysčiais ar kitomis nepageidaujamos medžiagos.

- Kėdė yra atspari įprastoms dezinfekavimo priemonėms pagal DGHM (Vokietijos higienos ir mikrobiologijos draugijos) sąrašą: <http://www.gesundheitsamt.de/alle/technik/download/seuche/bakt/list/dghm.pdf>. Tinkamų dezinfekavimo priemonių koncentracija neturi viršyti propanolio=35 % ir etanolio=25 %. Pvz., galima naudoti „Schülke&Mayr“ gamybos skystį „Terralin Liquid“.
- Kėdė nėra sterilizuojama.
- Dažų paviršiai valomi drėgna (ne šlapia) šluoste, nenaudokite abrazyvinių ir agresyvių valymo priemonių sunkiai pašalinamiems nešvarumams valyti. **Nenaudokite** eterio, acetono, koncentruotų rūgščių ar šarmų apmušalams ar dažų paviršiams valyti.
- Valydami stebėkite, kad į prietaisą nepatektų ploviklio ar vandens.
- Nuvalykite drėgnus (ne šlapius) nešvarius apmušalų paviršius ir naudokite įprastas apmušalų valymo priemones.
- Leiskite prietaisui nudžiūti prieš vėl pradėdami eksploatuoti!

10 Priežiūra

Naudotojui kėdės priežiūros procedūrų atlikti nereikia.

Prietaisui numatyti reguliarūs techninės priežiūros intervalai, nurodyti techninės priežiūros ataskaitos lape.

11 Techninė saugos kontrolė

Gamintojas NEREIKALAUJA kėdės saugos patikros, tačiau operatorius gali juos atlikti pagal šiuo metu galiojančias I klasės medicinos prietaisų nacionalines taisykles.

12 Prietaiso utilizavimas

Akumuliatorių ir visus elektros komponentus (variklį, valdiklį) reikia šalinti profesionaliai kaip elektros atliekas pagal šalies taisykles.

Visi kiti komponentai yra buitinės atliekos.

13 Techniniai duomenys

Techniniai duomenys	Vertė	Matavimo vnt.
Matmenys ir svoris		
Bendrasis važiuoklės ilgis (vertikali R atrama)	760	mm
Bendrasis važiuoklės plotis	580	mm
Bendrasis kėdės plotis su įrangos bėgeliu	760	mm
Plati sėdynė	580	mm
Bendrasis aukštis (kėdės), kai atlošas nustatytas vertikaliai	1440	mm
Maks. atlošo ilgis horizontaliai	1730	mm
Maksimalus paciento svoris	135/250	kg
Maksimalus paciento svoris	300/550	svar.
Kėdės apkrova (maks., statinė)	550	kg
Kėdės apkrova (maks., statinė)	1200	svar.
Svoris (priklausomai nuo parinkčių) maždaug	95	kg
Vertikalios kėdės reguliavimo diapazonas (Z)		
Užlipimo aukštis, sėdynės pagalvėlė min.	680	mm
Stebulė	300	mm
		mm
Atlošo reguliavimo diapazonas		
Iš vertikalios į horizontalią padėtį	90	°
Amortizavimas horizontalioje padėtyje	-15	°
Galvos atramos reguliavimo diapazonas		
Vertikali padėtis padėtyje ant nugaros	160	mm
Iš šono	120	mm
Pečių zonos reguliavimo diapazonas		
Atkabinama žemiau horizontalios padėties	40	°
Eigos mechanizmas		
3 padėčių stabdžių sistema - visi ratai laisvi - 1 valdymo ratas užfiksuotas - visi ratai užblokuoti		
Ritinio skersmuo	125	mm
Reguliavimo jėga svirties gale ± 10 %	250	N
Informacija apie elektrą		
Akumuliatorius	24 (2,9)	Voltai (Ah)
Trumpalaikio variklio veikimo trukmė (ID 10)	ED 1,5/13,5	Minutėmis
Elektros srovei laidus apmušalas (pasirinktinai)		
Įkrovimo stotelės elektros sistema		
Maitinimo tinklo jungtis (įkrovimo stotelės)	100-240	Voltais
Įkrovimo laikas (apytiksliai)	4	val.
Nominalusis dažnis	50–60	Hz
Vardinė srovė	400	mA
Saugiklis	T 1.25 //250	A/H/V
Apsaugos klasė	IP 65	

14 Aplinkosaugos informacija

Aplinkos sąlygos numatomam naudojimui	
Oro temperatūra	nuo +10°C iki +40°C
Sant. drėgmė maks.	50 % be kondensacijos
Oro slėgis	700–1060 hPa
Aplinkos sąlygos laikymui	
Oro temperatūra	nuo -10 °C iki +55 °C
Sant. oro drėgmė	nuo 10 % iki 95 % be kondensacijos
Aplinkos sąlygos laikant ir transportuojant originalioje pakuotėje	
Oro temperatūra	nuo -40 °C iki +70 °C
Sant. oro drėgmė	nuo 10 % iki 95 % be kondensacijos

15 Trikčių šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Pagalba
Jokia funkcija neveikia	Išsikrovė akumulatorius	Įkraukite akumuliatorių
	Paspauostas saugos jungiklis	Atblokuokite apsauginį jungiklį (žr. 7.6 sk.)
	Akumulatorius netinkamai prijungtas	Patikrinkite akumuliatoriaus įstatymą (žr. 7.4 sk.)
Jokia funkcija neveikia, akumulatorius įkrautas	Valdymo defektas	Skambinkite klientų aptarnavimo tarnybai
Įkroviklio darbinė lemputė neįsijungia	Maitinimo laidas neprijungtas	Patikrinkite maitinimo laidą (žr. 7.2 sk.)
	Įkroviklis sugedęs	Skambinkite klientų aptarnavimo tarnybai
Įkroviklio įjungimo ir įkrovimo lemputė neįsijungia	Įkroviklis arba akumulatorius sugedęs	Skambinkite klientų aptarnavimo tarnybai
Mechaniniai pažeidimai	Išorinis apdaužymas	Skambinkite klientų aptarnavimo tarnybai

16 CE atitiktis

Pareiškiamo, kad minėtas prietaisas atitinka MDR 2017/745 dėl I klasės medicinos prietaisų.



17 Gamintojas

AKRUS GmbH & Co KG

Otto-Hahn-Straße 3

25337 ELM SHORN

☎ vid. +49 (0) 4121 791930 El.

Faks. +49 (0) 4121 791939

paštas: info@akrus.de

Interneto svetainė: www.akrus.de

18 Elektromagnetinis suderinamumas (EMS)



Elektromagnetinis suderinamumas


DĖMESIO - ELEKTROMAGNETINIŲ TRUKDŽIŲ PAVOJUS

Būtina imtis specialių atsargumo priemonių, susijusių su prietaisu, atsižvelgiant į EMS, ir prietaisas turi būti eksploatuojamas laikantis šių reikalavimų:

- naudojant visų rūšių priedus, keitiklius ir kabelius, nenurodytus šiose naudojimo instrukcijose arba ne „Akrus“ parduodamus kaip atsargines dalis, gali padidėti prietaiso skleidžiama spinduliuotė arba sumažėti jo atsparumas.
- nešiojamieji ir mobilieji RD ryšio įrenginiai gali trikdyti ak 5010 MBS kėdės veikimą. Šalia prietaiso nenaudokite mobiliųjų telefonų ar kitų prietaisų, kurie neatitinka elektromagnetinio suderinamumo (EMS) reikalavimų B klasės prietaisams pagal CISPR 11.
- negalima atmesti galimybės, kad elektromagnetinių trukdžių spinduliuotė gali sutrikdyti prietaiso veikimą.
- ak 5010 MBS kėdei taikomos specialiosios atsargumo priemonės, susijusios su elektromagnetiniu suderinamumu (EMS). Siekiant išvengti EMS trikdžių, ak 5010 MBS kėdę galima sumontuoti, eksploatuoti ir prižiūrėti tik taip, kaip nurodyta šiose naudojimo instrukcijose, ir tik su „Akrus“ tiekiamais komponentais.
- ak 5010 MBS kėdė nebuvo išbandyta dėl elektromagnetinio suderinamumo su stipriais magnetiniais laukais. Funkcinių gedimų tikimybė dėl stiprių magnetinių laukų naudojimo vietoje yra maža. Nepaisant to, nelaikykite ak 5010 MBS kėdės šalia stiprių aukšto dažnio magnetinių laukų šaltinių.
- ak 5010 MBS kėdės negalima statyti tiesiai šalia kitos įrangos arba ant jos. Jei reikia dirbti netoli kitų arba uždėjus ant kitų aparatų, ak 5010 MBS kėdė turi būti stebima, siekiant įsitikinti, ar ji veikia pagal paskirtį.

Gairės ir gamintojo deklaracija - elektromagnetinių trukdžių spinduliuotė		
<p>ak 5010 MBS kėdė skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kaip nurodyta toliau. Klientas arba ak 5010 MBS kėdės naudotojas turi užtikrinti, kad ji būtų naudojama tokioje aplinkoje.</p>		
Trikdžių sklaidos matavimai	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka. Rekomendacijos
RD trikdžiai pagal CISPR 11	1 grupė	ak 5010 MBS kėdė naudoja RD energiją tik savo vidinėms funkcijoms. Todėl jos aukšto dažnio spinduliuotė labai maža, ir nėra tikėtina, kad gretimoms elektroniniams aparatams bus trukdoma.
RD trikdžiai pagal CISPR 11	B klasė	ak 5010 MBS kėdę tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant ir esančias gyvenamojoje srityje ir tokioje, kuri tiesiogiai prijungta prie viešojo maitinimo tinklo, kuris aprūpina ir pastatą, naudojamą gyventi.
Harmonikų emisija pagal IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimų / blyksnių emisija pagal IEC 61000-3-3	Atitinka	

Gairės ir gamintojo deklaracija- elektromagnetinis atsparumas trikdžiams			
ak 5010 MBS kėdė skirta naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba ak 5010 MBS kėdės naudotojas turi užtikrinti, kad ji būtų naudojama tokioje aplinkoje.			
Atsparumo bandymai	IEC 60601- Bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka. Rekomendacijos
Statinės elektros (ESD) iškrova pagal IEC 61000-4-2	±6 kV Kontaktas ±8 kV Oras	±6 kV Kontaktas ±8 kV Oras	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba keraminių plytelių. Jeigu grindys padengtos sintetinė medžiaga, santykinis oro drėgnis turi būti ne mažesnis kaip 30 %.
Elektrinis pereinamumas / proveržis IEC 61000-4-4	± 2 kV energijos tiekimo linijose ± 1 kV įvesties ir išvesties linijoms	± 2 kV energijos tiekimo linijose ± 1 kV įvesties ir išvesties linijoms	Maitinimo įtampos kokybė turėtų atitikti tipinės verslo ar ligoninės aplinkos kokybę.
Viršįtampiai po IEC 61000-4-5	±1 kV įtampa Išorinis laidininkas - išorinis laidininkas ±2 kV įtampa Išorinis laidininkas - išorinis laidininkas	±1 kV įtampa Išorinis laidininkas - išorinis laidininkas ±2 kV įtampa Išorinis laidininkas - išorinis laidininkas	Maitinimo įtampos kokybė turėtų atitikti tipinės verslo ar ligoninės aplinkos kokybę.
Įtampos tiekimo trūkčiojimai, trumpalaikiai pertraukimai ir maitinimo įtampos svyravimai pagal IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % naud. UT) ½ laikotarpio 40% UT (60 % naud. UT) 5 laikotarpiams 70% UT (30 % naud. UT) 25 laikotarpiams < 5 % UT (> 95 % naud. UT) 5 sek.	< 5 % UT (> 95 % naud. UT) ½ laikotarpio 40% UT (60 % naud. UT) 5 laikotarpiams 70% UT (30 % naud. UT) 25 laikotarpiams < 5 % UT (> 95 % naud. UT) 5 sek.	Maitinimo įtampos kokybė turėtų atitikti tipinės verslo ar ligoninės aplinkos kokybę.
Magnetinis laukas maitinimo dažniu (50/ 60 Hz) pagal IEC	3 A/m	3 A/m	Magnetinis laukas, esant el. tinklo tinklo dažniu, turėtų atitikti tipines vertes, įprastas verslo ir ligoninių aplinkoje.
Pastaba. U _T yra kintamosios srovės maitinimo įtampa prieš taikant bandymo lygį.			

Gairės ir gamintojo deklaracija- elektromagnetinis atsparumas trikdžiams			
ak 5010 MBS kėdė skirta naudoti toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba ak 5010 MBS kėdės naudotojas turi užtikrinti, kad ji būtų naudojama tokioje aplinkoje.			
Atsparumo bandymai	IEC 60601 bandymo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka. Rekomendacijos
<p>Perduodamų aukštų dažnių trikdžiai pagal IEC 61000-4-6</p> <p>Spinduliuojamų aukštų dažnių trikdžiai pagal IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V RMS vertė nuo 150 kHz iki 80 MHz</p> <p>3 V/m Nuo 80 MHz iki 2,5 GHz</p>	<p>3 V</p> <p>3 V/m</p>	<p>Nešiojamieji ir mobilieji radijo imtuvai neturėtų būti naudojami mažesniu atstumu nuo ak 5010 MBS kėdės (įskaitant laidus) nei rekomenduojamas saugus atstumas, apskaičiuojamas pagal perdavimo dažniui taikytiną lygtį.</p> <p>Rekomenduojamas saugus atstumas</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ nuo 80 MHz iki 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ nuo 800 MHz iki 2,5 GHz</p> <p>kur P – siųstuvo vardinė galia vatais (W) pagal siųstuvo gamintojo duomenis ir d – rekomenduojamas apsauginis atstumas metrais (m).</p> <p>Stacionarių radijo siųstuvų lauko stipris pagal tyrimus vietoje^a visiems dažniams turėtų būti mažesnis už atitikties lygį.^b</p> <p>Šalia prietaisų, pažymėtų tokiais ženklais, galimi trikdžiai.</p> 
<p>1 pastaba. Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniui, taikomas didesnis dažnių diapazonas.</p> <p>2 pastaba. Šių rekomendacijų neįmanoma taikyti visose situacijose. Elektromagnetinį sklaidimą veikia absorbcija ir atspindėjimas nuo struktūrų, daiktų ir žmonių.</p>			
<p>a. Stacionarių siųstuvų, pvz., mobiliųjų telefonų ir mobiliųjų antžemių radijo stočių, bazinių stočių, mėgėjiškų radijo stočių, AM ir FM radijo ir televizijos stočių lauko stiprumas teoriškai negali būti iš anksto tiksliai nustatytas. Norint sužinoti, kokia yra elektromagnetinė aplinka stacionarių siųstuvų požiūriu, reikėtų pasvarstyti apie EMS vietos tyrimus. Jeigu išmatuotas lauko stipris vietoje, kur naudojama ak 5010 MBS kėdė, viršija pirmiau nurodytą atitikties lygį, ak 5010 MBS kėdę reikėtų stebėti, kad būtų įsitikinta, jog ji tinkamai veikia. Pastebėjus neįprastus parametrų požymius, gali prireikti papildomų priemonių, pvz., ak 5010 MBS kėdę nukeipti kitaip arba perkelti į kitą vietą.</p> <p>b. Dažnių diapazone nuo 150 kHz iki 80 MHz lauko stipris turi būti mažesnis nei 3 V/m.</p>			

Rekomenduojami apsauginiai atstumai tarp nešiojamų ir mobilių aukšto dažnio telekomunikacijos prietaisų ir ak 5010 MBS kėdės.

ak 5010 MBS kėdė skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje aukštų dažnių trikdžiai yra kontroliuojami. Taip ak 5010 MBS kėdės pirkėjas arba operatorius gali padėti išvengti elektromagnetinių trikdžių, laikydamasis minimalaus atstumo tarp nešiojamų ir mobilių aukšto dažnio telekomunikacijos prietaisų (siųstuvų) ir ak 5010 MBS kėdės – priklausomai nuo komunikacijos prietaiso išvesties galios, kaip nurodyta toliau.

Vardinė siųstuvo galia W	Apsauginis atstumas, priklausomai nuo siųstuvo dažnio m		
	nuo 150 kHz iki 80 MHz	nuo 80 MHz iki 800 MHz	nuo 800 MHz iki 2,5 GHz
	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 1,2 \sqrt{P}$	$d = 2,3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0, 12	0.23
0, 1	0.37	0.37	0.74
1	1.2	1.2	2.3
10	3.7	3.7	7.4
100	12	12	23

Siųstuvams, kurių maksimali vardinė galia lentelėje pirmiau nenurodyta, rekomenduojamą apsauginį atstumą d metrais (m) galima apskaičiuoti lygtimi, priskirta atitinkamai skilčiai, kur P yra maksimali vardinė siųstuvo galia vatais (W), nurodyta siųstuvo gamintojo.

1 pastaba. Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniui, taikomas didesnis dažnių diapazonas.

2 pastaba. Šių rekomendacijų neįmanoma taikyti visose situacijose. Elektromagnetinių spindulių sklaida gali būti veikiama pastatų, objektų ir žmonių absorbcijų ir atšvaitų.